

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
07.07.2026

Uhr Ore
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der vertretende Assiste il Segretario comunale supplente,
Gemeindesekretar,

Dr. Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

2. Aktualisierung des Kassenflussplans 2026

**2. Aggiornamento del piano annuale dei flussi di
cassa 2026**

2. Aktualisierung des Kassenflussplans 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 88 vom 16.12.2025 ist der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden. Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 716 vom 23/12/2025 ist der Haushaltsvollzugsplan 2026 genehmigt worden.

Mit Art. 6, Absätze 1 und 2, des GD Nr. 155 vom 19/10/2024 wurde für alle Gemeinden und anderen öffentlichen Verwaltungen die Verpflichtung eingeführt, erstmals ab dem Jahr 2025 einen Jahresplan der Kassaflüsse zu genehmigen, mit dem Ziel, die Zahlungsfristen der öffentlichen Verwaltungen zu verkürzen.

Der Jahresplan der Kassaflüsse ist der zeitliche Ablaufplan aller Einhebungen und Zahlungen im Jahr 2026. Die erste Fälligkeit ist mit 28. Februar festgelegt. Dieser Plan wird trimestral mit Entscheidung des Verantwortlichen des Finanzdienstes oder mit Gemeindeausschussbeschluss aktualisiert.

Der Jahresplan der Kassaflüsse wird trimestral dem Rechnungsprüfer für die notwendigen Überprüfungen übermittelt.

Festgestellt, dass der Kassenflussplan 2026 mit Ausschussbeschluss Nr. 22 vom 20.01.2026 genehmigt wurde.

Festgestellt, dass der Kassenflussplan 2026 mit Ausschussbeschluss Nr. 233 vom 07.04.2026 aktualisiert wurde.

Nach Einsichtnahme die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten Tbz/6WVhpBBf/n/Ze/mz0D22DQMPJwPO1L DAe9mTZ6s= vom 07.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten e/jhczcYFK/C7OOjZXNNlvjx1UTom3aknOBP h/uiLiI= vom 06.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026-

2. Aggiornamento del piano annuale dei flussi di cassa 2026

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera del consiglio comunale n. 88 del 16/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028. Con delibera della giunta comunale n. 716 del 23/12/2025 è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026.

Con l'art. 6, commi 1 e 2, del DL 19/10/24, n. 155 è stato introdotto l'obbligo per tutti i comuni e le altre pubbliche amministrazioni di approvare il piano annuale dei flussi di cassa a partire dall'anno 2025, con la finalità di rafforzare le misure di riduzione dei tempi di pagamento della pubbliche amministrazioni.

Il piano annuale dei flussi di cassa è un cronoprogramma delle riscossioni e dei pagamenti nell'anno 2026. La prima scadenza è fissata al 28 febbraio. Il Piano è aggiornato trimestralmente con determinazione del responsabile del servizio finanziario o con delibera della giunta comunale.

Il piano annuale dei flussi di cassa è trasmesso trimestralmente al revisore dei conti per le verifiche di sua competenza.

Constatato che il piano annuale dei flussi di cassa è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 22 del 20.01.2026.

Constatato che il piano annuale dei flussi di cassa è stato aggiornato con delibera della Giunta comunale n. 233 del 07.04.2026.

Visto il regolamento comunale di contabilità del Comune;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva;

Visto il parere tecnico
Tbz/6WVhpBBf/n/Ze/mz0D22DQMPJwPO1L
DAe9mTZ6s= del 07.07.2026;

Visto il parere contabile
e/jhczcYFK/C7OOjZXNNlvjx1UTom3aknOBP
h/uiLiI= del 06.07.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026-2028;

Visto il bilancio di previsione 2026-2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026-2028;

2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Der Jahresplan der Kassenflüsse 2026 wird aktualisiert.
2. Die beiliegende Unterlage bildet wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
a) Kassenflussplan 2026 – Inkasso und Zahlungen 1. – 2. Trimester / Vorschau 3. – 4. Trimester.
3. Die Unterlagen werden dem Rechnungsprüfer übermittelt.
4. Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Il piano annuale dei flussi di cassa 2026 viene aggiornato.
2. Il seguente documento costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:
a) piano annuale dei flussi di cassa 2026 – Incassi e pagamenti 1° - 2° trimestre / previsione 3° – 4° trimestre.
3. I documenti vengono inoltrati al revisore dei conti.
4. Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
5. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VERTRETENDE GEMEINDESEKRETÄRIN – LS SEGRETARIA
COMUNALE SUPPLENTE
Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale